

## Anmerkungen.

1. Nordische Gestalt der Nibelungen- und der Gudrunsfage. Diese ältere Gestalt liegt uns in der „Edda“ vor. — 1. Nibelungensfage. Z. 2: Ufen, in der germanischen Götterlehre das mächtige Göttergeschlecht, als dessen Stammvater Odin angesehen wird. Sie haben Himmel und Erde aus dem Körper des von ihnen erschlagenen Urriesen Ymir geschaffen und die Welt geordnet. Zwölf an der Zahl wohnen sie in Asgard und lenken die Geschichte der Menschheit. — Odin, der Gott der lebenden Luft, Hönner, der Gott des Wassers, und Loke, der Gott der Lohe, des wärmenden und verzehrenden Feuers. — Z. 13: Kan, die Gattin des Meerergottes Egir. — Z. 43: Sleipnir, das achtfüßige Roß Odins. — Z. 76: Walküre, Kampfesjungfrau, die die Seelen der in der Schlacht gefallenen Helden zur Walhalla geleitet. — Z. 156: Wirbel, die im Kreise beweglichen Auflager des Rnders.

2. Gudrunsfage. Z. 5: Haey, eine der ortadischen Inseln.

2. Das Hildebrandslied. V. 5: über die Ringe des Panzerhemdes. — V. 18: vor Otakers Zorn. Otaker, Odoaker, ist der deutsche Söldnerführer, der den letzten römischen Kaiser, Romulus Augustulus, i. J. 476 entthronte und von 476—493 Italien beherrschte. Im Jahre 488 führte Theodorich der Große seine Ostgoten aus Pannonien nach Italien, besiegte den Odoaker in drei Schlachten, darunter bei Verona (Bern, daher Dietrich von Bern) und schloß ihn in Ravenna bis 493 ein. Die Sage nimmt an, daß Odoaker Italien beherrsche und Dietrich seinem Verwandten, nachstelle; dieser flieht zum Hunnenkönig (Attila) und bleibt dort dreißig Jahre in der Verbannung (V. 61); nach Ablauf dieser Zeit kehrt er heim mit einem hunnischen Heere, dessen Vortrab Hildebrand führt. An der Grenze Italiens trifft dieser mit seinem Sohne Hadubrand zusammen und hier entspinnt sich das Gespräch, auf das der Kampf folgt. — V. 33: Mit so gesipptem, in so naher Verwandtschaft (Sippe) stehendem Manne. — V. 35 f.: gewundene Ringe, aus Kaiserermünzen, Armringe, aus byzantinischen Goldmünzen gemacht. Armringe waren als Geschenke sehr beliebt. — V. 39: Mit Geren (Speeren) soll man solchem Antrage entgentreten. — V. 45: Wendelsee, das die Lande in Wendungen umgebende und begrenzende Weltmeer, der Ozean. — V. 58: Du selbst ein Arger (Feigling). Da du selbst zu feig bist, mit mir zu kämpfen, suchst du mich auf einen andern Gegner abzulenken. Das schlimme Wort „arg“ macht jeder weitem Unterredung ein Ende; nun kann Hildebrand, dem Tücke und Feigheit (V. 41 und 58) vorgeworfen worden ist, nicht anders: er muß kämpfen; wie schwer der letzte Vorwurf ihn verwundet, zeigt V. 66: Doch der sei der ärgste aller Ostleute, der Bewohner des Ostens, hier der mit Hildebrand und Dietrich gekommenen Hunnen. — V. 70: die Brünne, Brustharnisch. — V. 72: In scharfen Schauern, indem die Stöße